



Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung vom
16. November 2023, 13.00 Uhr,
Rathaus, Gemeinderatssaal**

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 5. Oktober 2023
2. Ersatzwahl eines Mitglieds in den Berufsschulrat der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) für den Rest der Amtsperiode 2021–2024 sowie Wahl des Präsidiums
3. Botschaft Überprüfung Finanzierung Feuerwehr
4. Botschaft «Stadtklima-Initiative», Ablehnung der Initiative und Gegenvorschlag
5. Botschaft Ziele und Varianten einer künftigen öffentlichen Nutzung des Schlosses Haldenstein
6. Auftrag Vincenzo Cangemi und Mitunterzeichnende betreffend Erhöhung der Liegenschaftssteuer; Bericht
7. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2022/23 Bergbahnen Chur-Dreibündenstein AG; Kenntnisnahme
8. Fragestunde vom 16. November 2023 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch/sitzung heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich.

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- ein Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte
- eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

- Erwachsene Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre



Nach einem langen und heissen Sommer und Herbst hat die Calandaspitze in den letzten Tagen eine weisse Decke mit dem ersten Schnee erhalten. *Bild zVg*

- Kinder und Jugendliche bis 18 J. Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre
zuzüglich Portokosten pro Ausweis Fr. 6.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt zehn Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Bitte beachten Sie:

Anträge für Identitätskarten können auch beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, 7000 Chur (Telefonnummer 081 257 52 20) beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist notwendig.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Marktplätze in der Rathaushalle

Der öffentliche Grund in der Rathaushalle wird zur Benützung im Jahre 2024 ausgeschrieben. Es besteht die Möglichkeit, Marktplätze an einzelnen Tagen von Montag bis Freitag als Dauermiete zu nutzen.

Anfragen sind bis 8. Dezember 2023 per E-Mail an stapo.veranstaltungen@chur.ch zu richten.

Tiefbaudienste

Verkehrsmeldung Sperrung der Schanfiggerstrasse

Die Schanfiggerstrasse, im Abschnitt Lehenbrücke Sax, km 5.40 bis km 6.00, muss infolge Bauarbeiten am Donnerstag, 9. November 2023, 22.00 Uhr bis Freitag, 10. November 2023, 05.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Umleitung: Es besteht eine signalisierte Umfahrungsmöglichkeit für Personenwagen über Molinis–Tschierschen.

Bemerkungen: Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle passieren.

Aktuelle Informationen unter www.strassen.gr.ch
Kontaktadresse: Tiefbauamt Graubünden,
Bezirk 1, Tel. 081 257 57 11
Kantonspolizei Graubünden, Verkehrstechnik

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber:

Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart:

Offenes Verfahren

Auftrag:

Mühlbach, Ringstrasse–Pulvermühlestrasse (FHGR)

Baumeister- und Belagsarbeiten:

Aushub 3125 m³

Auffüllen 1430 m³

Ausführungs- bzw. Liefertermine:

Baubeginn: Ende Februar 2024

Bauende: Ende Oktober 2024

Submission:

Ab Freitag, 3. November 2023, können die Offertunterlagen unter www.simap.ch bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort):

«Mühlbach, Ringstrasse–Pulvermühlestrasse (FHGR)»

Eingabeadresse:

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Sie sind einzureichen an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle, mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist:

24. November 2023

Anforderungen/Garantien:

Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote:

12 Monate

Bezug der Unterlagen:

Die Unterlagen können unter www.simap.ch bezogen werden.

Ort der Planaufgabe:

Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote:

28. November 2023, 13.30 Uhr

Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus,

Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle:

Tiefbaudienste der Stadt Chur

Telefon 081 254 51 61,

submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Hochbaudienste

Öffentliche Planaufgabe

3. November bis 23. November 2023

Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG (Die Gesuchsunterlagen können während der Öffnungszeiten eingesehen werden.)

Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind bis 23. November 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Mathias Caflisch, Maladers

Bauobjekt:

Chli Tummi, Kataster Nr. 20030

Neubau Unterstand

Zone: Landwirtschaftszone, Trockenstandortzone, Archäologiezone

Bauherrschaft:

Rogantini Gips AG, Chur

Bauobjekt:

Pulvermühlestrasse 82, Kataster Nr. 1888 (BR 9191) Montage Luft/Wasser-Wärmepumpen auf dem Flachdach

Zone: Arbeitszone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Marcel Geiger, Chur

Bauobjekt:

Bühlweg 9, Kataster Nr. 6610

Projektänderung, Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordseite

Zone: Wohnzone 1, Gefahrenzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Foppa Finanz AG, vertreten durch Ritter Schumacher AG, Chur

Planverfasser:

Ritter Schumacher AG, Chur

Bauobjekt:

Daleustrasse 19, Kataster Nr. 3755

Projektänderung, Balkonüberdachung auf der Südwestseite im Dachgeschoss sowie Anpassung Dacheindeckungsmaterial

Zone: Wohnzone 4

Bauherrschaft:

Marc Stauffer, Chur

Bauobjekt:

Lachenweg 8, Kataster Nr. 107

Montage Photovoltaikanlagen auf den Dachflächen

Zone: Wohnzone 2

Notfalldienste

• Sanitätsnotruf 144

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.

Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• Apotheken in der Stadt Chur

Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10

Bahnhofsunterführung

* Mo–Sa 7.00–20.00,

Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20

Grabenstrasse 15

* Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10

* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,

Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60

Raschärenstrasse 35

* Mo–Fr 9.00–19.00,

Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32

* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,

Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80

Postplatz

* Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke Tel. 081 521 90 00

Loëstrasse 170

* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,

Sa 8.30–12.15

Medi Porta Tel. 081 511 63 63

Gürtelstrasse 46

* Mo–Fr 8.00–18.00,

Sa geschlossen

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14

* Mo–Fr 7.30–19.00

Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16

* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,

Sa 8.00–16.00

* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• Psychiatrischen Dienste Graubünden

24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• Zahnärztlicher Notfalldienst

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• Bestattungsamt Chur

Tel. 081 254 47 66

Stadthaus, Masanserstrasse 2

Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00

Wochenende und Feiertage:

Tel. 081 254 47 66

Bauherrschaft:

Pensionskasse Graubünden (PKGR), Chur

Baubjekt:

Sägenstrasse 145, Kataster Nr. 1803

Abbruch Wohnhäuser, Neubau Mehrfamilienhaus mit unterirdischer Einstellhalle, Zufahrt von der Sägenstrasse, Parkplätze im Freien, Velounterstand sowie Wärmepumpen mit Erdsonden

Zone: Wohnzone 4

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Bewilligung einer Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonde
- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für eine Projektgenehmigung für Pflichtschutzplätze

Planunterlagen unter: www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Patrik Buffolino und Isabelle Buffolino, Chur

Baubjekt:

Tschuggenstrasse 40, Kataster Nr. 5273

Abbruch Wintergarten auf der Südseite, innere Umbauten, Fassadenanpassungen sowie Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Ostseite

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Planunterlagen unter: www.chur.ch/planaufgabe

Grün und Werkbetrieb

Wald und Alpen

Wegsperrung Verbindung

Känzeli–Brambrüesch über den Schwarzwald

Infolge Holzschlag und Seilbahntransport werden die Fuss- und Fahrwege am Pizoggel ab sofort bis Ende November 2023 teilweise gesperrt. Die Wegabsperungen werden mittels Abschränkungen vor Ort signalisiert.

Der Ober Schwarzwaldweg (Antennentrail) von Brambrüesch zum Känzeli ist ganz gesperrt. Der Fussweg Brambrüesch–Schwarzwald–Nesselböden in Richtung Schönegg und Chur ist offen.

Regionalgericht Plessur

Gerichtliches Verbot

(Proz. Nr. 135-2023-593)

Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2023-593)

Auf Gesuch von Contur AG, Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Parkieren von Fahrzeugen aller Art auf der Parzelle 2458, Grundbuch Stadt Chur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2 000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur
Richter: Dr. iur. Urs Raschein

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 5. November

Gottesdienste zum Reformationssonntag mit Abendmahl

Martinskirche

10.00 Uhr Pfarrer Robert Naefgen

Thema: «Reformation erinnern ist gefährlich», 2. Tim 3,14f

Comanderkirche

10.00 Uhr Pfarrer Marco Wehrli

Thema: «Eine feste Burg», Gal 5,1-6.
Musik: Comanderchor unter der Leitung von Mattias Müller sowie Andrea Kuratle, Orgel

Masanerkerkirche

10.00 Uhr Pfarrerin Gisella Belleri

Thema: «Glaube ist mehr als ethisches Handeln», Mt 5,1-12
Musik: Gion Andrea Casanova, Fagott und Christian Cantieni, Orgel.

Herzliche Einladung zum anschliessenden Kirchenkaffee und Zopf.

10.00 Uhr Gottesdienst mit KiK. – Kinder in der Kirche

Kinderprogramm mit Gisela Rade, parallel zum Gottesdienst. Anmeldung bis Freitagmittag erwünscht.
Tel.: 079 240 27 91

Kollekte zu Gunsten von: Sanierung der Kirche Mollis GL

Kapelle Kreuzspital

10.00 Uhr Gottesdienst

Jörg Büchel

Dienstag, 7. November

Erlöserkirche

15.00 Uhr Ökumenische Kleinkinderfeier

Pfarrer Andreas Rade & Team

Thema: «HÖREN statt sprechen»

Donnerstag, 9. November

Regulakirche

19.00 Uhr Ökumenische Taizéandacht

Besinnliche halbe Stunde mit Taizé-Liedern, biblischen Texten, Gebeten und Stille. Pfarrerin Ivana Bendik, Pfarrer Gion-Luzi Bühler und Elisabeth Sulser. Musik: Regula Sauter und Flötenspielerinnen.

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserer Diakonin (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Ausstellung «Professor Dr. Kurt Huber und die weisse Rose»

Fr, 3.11. – So, 19.11., 9 bis 17 Uhr, Comanderkirche, «Die Weisse Rose. Der Widerstand von Studenten gegen Hitler, München 1942/43». Über Entstehungsgeschichte, Widerstandsaktionen sowie Verfolgung und Verurteilung durch die NS-Justiz. Mit Audioguide in Englisch und Italienisch.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 3.11., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff für Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

Herbstvortrag (K)ein Wort zum Sonntag?

Mo, 6.11., 20 Uhr, Comanderzentrum, Mit Pfarrer

ANZEIGE.....

Nachtarbeiten

RhB-Strecke Chur Stadt – Chur Sand, Bodmerbrücke – Sassaalbrücke

Nächte vom 6./7. November 2023 – 23./24.

November 2023 ohne Freitag/Samstag, Samstag/Sonntag und Sonntag/Montag

Gleisunterhaltsarbeiten:

Sondierbohrungen

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.

Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter: www.rhb.ch/bauarbeiten

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Bahnprojekte**

Daniel Hess, Aarau. Der Referent macht sich Gedanken über den Auftrag der Kirche in einem säkularen Umfeld. Eintritt frei

Begegnungscafé

Di, 7.11., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Susanna Paganelli: «Einblick ins Trauercafé – auf dem Weg zur Lebensfreude»

Frauenarbeitskreis

Di, 7.11., 14 bis 16 Uhr, Comanderzentrum, Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum Stricken, Häkeln, Nähen und Handwerken.

Mittagessen in Masans

Mi, 8.11., 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Anmeldung bis um 12 Uhr am Montag vor dem Essen erforderlich: Tel. 081 353 59 00 oder gisella.belleri@chur-reformiert.ch

Frühgebet

Do, 9.11., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

«Alls was bruchsch...»

Do, 9.11., 14 bis 15.30 Uhr, Comanderzentrum, «...das isch Liebi, frohi Schtunda und a guata Fründ». Wir laden ein zu einer frohen Stunde, zum Mitsingen und Schunkeln. Mit Pfarrer Marco Wehrli.

Offenes Ohr

Do, 9.11., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Abendandacht

Do, 9.11., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Marco Wehrli

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen.

Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr und 14.30 bis 16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung.

Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Projektchor

für ökumenischen Gottesdienst

Ein kleiner Chor wird am 2. Advent den Gottesdienst um 10 Uhr in Passugg/Araschgen mitgestalten. Drei Proben unter der Leitung von Ulrike Mothes sind geplant. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Anmeldung direkt im Pfarramt (081 373 1181).

Sonntag, 5. November

11.00 Uhr Familiengottesdienst in Passugg/Araschgen (Pfr. Simone Straub und Schulkinder)
Im Anschluss ist ein Zusammensein bei Schlangensbrot und Sirup geplant

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarreiblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 4. November

06.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 5. November

07.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe mit Flötengruppe

Kollekte: Katholische Gymnasien Bistum Chur

Montag, 6. November

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr Wortgottesdienst (Bodmer)

Dienstag, 7. November

09.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 8. November

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 9. November

06.30 Uhr hl. Messe
08.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet (Regularkirche)

Freitag, 10. November

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
15.45 Uhr hl. Messe (Rigahaus)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr Ökum. Feier «Nacht der Lichter» (Martinskirche)

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 4. November

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 5. November

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Katholische Gymnasien Bistum Chur

Mittwoch, 8. November

09.00 Uhr Gedächtnismesse für die verstorbenen Mitglieder des Frauenvereins

Donnerstag, 9. November

09.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr Wortgottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 10. November

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 4. November

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)
18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 5. November

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Katholische Gymnasien Bistum Chur

Dienstag, 7. November

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 9. November

09.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 10. November

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 4. November

15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 5. November

10.00 Uhr Gottesdienst
Kidsprogramm
Übersetzung auf Anfrage

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Sonntag, 5. November, 10 Uhr, Kirche Zizers: **Regionaler Gottesdienst zum Reformationssonntag.** Pfrn. Brunner, Cremer, Dieppenaa, Iberg, Richwinn. Im Gespräch mit Comander, Lukas 14. 15-24. Auf den Spuren des Bündner Reformators Johannes Comander suchen wir das Gespräch mit den Gottesdienstbesuchern. Musik: Katariina Viinikainen. Anschliessend Apéro

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9-18 Uhr) offen.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll Kirchgemeindeversammlung vom 23. März 2023
4. Budget 2024
5. Festlegung Steuerfuss 12.5%
6. Zusammenschluss der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Haldenstein mit der Reformierten Kirche Chur: Diskussion und Grundsatzentscheid
7. Aus dem Pfarramt
8. Varia und Umfrage
9. Abschluss-Segen
10. Interessierte können das Budget bei Lucrezia Basig, Tel. 079 761 23 29 oder lucrezia.basig@bluewin.ch bestellen.
11. Die Botschaft zu Traktandum 6 wurde allen Mitgliedern zugestellt.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Vorstand

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 5. November

9.30 Uhr Familiengottesdienst in Maladers
(PfarrerIn Simone Straub und Schulkinder)

Projektchor für ökumenischen Gottesdienst

Ein kleiner Chor wird am 2. Advent den Gottesdienst um 10 Uhr in Passugg/Araschgen mitgestalten. Drei Proben unter der Leitung von Ulrike Mothes sind geplant. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Anmeldung direkt im Pfarramt (081 373 11 81).

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Sonntag, 5. November

18.00 Uhr Gottesdienst

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Ort: Katholische Kirche Maladers

Datum: Donnerstag, 16. November 2023

Zeit: 19.30 Uhr

Traktanden:

1. Wahl von 2 Stimmentzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17.11.2022

3. Jahresbericht des Präsidenten

4. Rückblick und Ausblick Kaplan Dieter Kaufmann

5.a) Abnahme der Jahresrechnung 2022 und Revisorenbericht

5.b) Orientierung, Jahresrechnung 2022, Kirchenstiftung

6. Festsetzung Steuerfuss

7. Kreditbeschluss Fr. 25 000.– Parkplätze für Kirchgänger

8. Verschiedenes und Umfrage

Der Vorstand

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel.: 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriht;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!



«Bündner Tagblatt» –
Tradition seit 1852.

Testen Sie das «Bündner Tagblatt» 6 Wochen lang
für nur CHF 25.–

abo.somedia.ch 0844 226 226

Bündner Tagblatt
Mehr vom Hier.

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

3. November 2023 | Nr. 44



Churwalden

Papiersammlung der Schule

Churwalden: Das Altpapier ist am **Mittwoch, 22.11.2023**, bis 8.00 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre oder auf dem Trottoir entlang der Hauptstrasse bereitzustellen. Bei Problemen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 081 254 56 03 an. Einwohner, die das Altpapier selber bringen möchten, können es am Tag der Sammlung bis 13.30 Uhr neben dem Container beim Werkhof Parzutt deponieren.

Malix: Bitte stellen Sie das Altpapier am **Dienstag, 14.11.2023**, bis 13.00 Uhr vor Ihr Haus, wenn möglich an den Strassenrand. Wenn nach 16.00 Uhr Altpapier noch nicht abgeholt worden ist, rufen Sie bitte die Nummer 079 631 61 67 an.

Parpan: Das Altpapier ist am **Dienstag, 7.11.2023**, bis 13.00 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre bereitzustellen. Bei Problemen oder Fragen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 079 943 11 02 an.

Hinweise: Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören: Karton, Ordner, beschichtetes Papier. Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

Ganzjährige Sammelstellen: In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen entlang öffentlicher Strassen und Gehwege

Gemäss Art. 77 des Baugesetzes der Gemeinde Churwalden haben Einfriedungen, Pflanzen, Lebhäge, Zäune, Parkplätze, Anlagen etc. ein Mindestabstand von 50 cm gegenüber öffentlichen Strassen (Strassen/Trottoirrand) und Wegen einzuhalten. Beeinträchtigen Pflanzen fremdes Eigentum, die öffentliche Sicherheit oder verunstalten sie das Orts- und Landschaftsbild, kann die Baubehörde die Beseitigung der Pflanzen anordnen.

Die Strassenfahrbahn muss bis auf eine Höhe von 5 m, das Trottoir bis auf eine solche von 3,50 m von überhängenden Ästen von Sträuchern, Zier- und Obstbäumen freigehalten werden (Art. 21 der kantonalen Strassenverordnung). Das Bauamt Churwalden ersucht die Grundeigentümer, sich an diese Vorschriften zu halten

und Bäume/Sträucher entlang von Strassen bzw. Gehwegen **bis spätestens 30. November 2023 entsprechend zurückzuschneiden. Im Unterlassungsfall werden diese Arbeiten anschliessend ohne weitere Ankündigung auf Kosten der säumigen Anstösser durch die Gemeinde ausgeführt.**

Wir danken für Ihr Verständnis.

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 3.11. bis 23.11.2023

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 23.11.2023 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft:

Brasser Christian und Beni, Furnersch Hus 2b, 7075 Churwalden.

Baubjekt:

Abbruch Garage/Remise (Geb.-Nr. 46-A) und Neubau Wohnhaus, Parz.-Nr. 20079, Furnersch Hus (zwischen Nr. 4 und 6), 7075 Churwalden, Wohnzone 3.

Bauherrschaft:

Pradotel, Witiwäg 31, 7075 Churwalden; Grundeigentümer: Gemeinnützige Gesellschaft Schaffhausen, Münsterplatz 10, 8200 Schaffhausen.

Baubjekt:

Neubau Parc da moviment (Fitnessparcours) östlich vom Pradotel, Parz.-Nr. 20968, Witiwäg 31, 7075 Churwalden, Wohnzone 3 und Wohnzone 2.

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Sonntag, 5. November
10.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch



Felsberg

Infoabend Feuerwehr

Du wirst im nächsten Jahr 21 Jahre alt oder Du bist neu nach Domat/Ems oder Felsberg gezogen – herzlich willkommen.

Wir benötigen Dich in unserer Feuerwehr, um auch in Zukunft fit zu sein.

Wenn Du uneingeschränkt schweizerdeutsch

verstehst, gesund und körperlich fit bist und einen wichtigen Beitrag an die öffentliche Sicherheit leisten möchtest, bist Du genau richtig bei uns.

Am Infoabend erhältst Du einen Einblick in die Organisation, die Aufgaben und das Material der Feuerwehr:

Mittwoch, 15. November 2023, 20.00 Uhr im Feuerwehrlokal Plarena (Via La Val 1, 7013 Domat/Ems)

Damit wir den Infoabend gut planen können, gib uns bitte bis 12. November 2023 abends kurz Bescheid, dass Du am Infoabend dabei bist (eine Abmeldung ist nicht notwendig).

Für die Anmeldung einfach ein Mail mit Deinem Vornamen/Namen und Telefonnummer an unsere Fourierin schicken: fourier@fw-domatems-felsberg.ch

In den Gemeinden Domat/Ems und Felsberg besteht die Feuerwehrpflicht ab dem 21. bis zum vollendeten 50. Altersjahr. Daher kannst Du dich nach dem Infoabend entscheiden, ob Du aktiven Feuerwehrdienst leisten oder Feuerwehersatz-abgabe bezahlen möchtest.

Bei Fragen bin ich unter der Telefonnummer 079 736 40 30 oder per E-Mail an kdt@fw-domatems-felsberg.ch erreichbar.

Ich freue mich auf deine Teilnahme. Kameradschaftliche Grüsse, Ralf Caviezel, Kommandant.

Bürgergemeindeversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
Der Bürgerrat lädt Sie herzlich ein zur Bürgergemeindeversammlung vom **Freitag, den 10. November 2023, um 19.00 Uhr, in der Aula**

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 11. November 2022
4. Jahresrechnung 2022 und Revisorenbericht
5. Wahlen
6. Erneuerung Besoldungsreglement
7. Bauplätze Bürgergemeinde
8. Nachdruck Felsberger Heimatbuch
9. Orientierung und Umfrage

Die Jahresrechnung liegt bei der Gemeindekanzlei Felsberg auf.

Im Anschluss an die Versammlung wird traditionsgemäss ein Nachtessen im Gemeindesaal offeriert.

www.chur.ch

Felsberg startet das elektronische Baubewilligungsverfahren

In Felsberg und acht weiteren Bündner Gemeinden können Baugesuche ab Mitte November 2023 elektronisch eingereicht werden. Damit wird das Baubewilligungsverfahren sowohl für Gesuchstellende wie auch für die zuständigen Behörden einfacher und schneller. Ab Frühling 2024 können auch alle anderen Gemeinden des Kantons das elektronische Verfahren einführen. Die Nutzung der Plattform ist für Gesuchstellende und Gemeinden kostenlos.

Für die Gesuchstellenden wird das Einreichen des Baugesuchs wesentlich einfacher. Die Software führt sie Schritt für Schritt durch den Erfassungsprozess und die Grundlagendaten zum Grundstück werden automatisch eingefügt. Die Logik im digitalen Formular zeigt nur die für das Bauvorhaben relevanten Fragen an und stellt zielgerichtete Erklärungstexte zu Verfügung. Auf diese Weise kann die Anzahl unvollständiger oder fehlerhafter Gesuche reduziert werden. Die Pläne können als PDF hochgeladen werden.

Für die kommunalen und kantonalen Behörden wird die Beurteilung der Baugesuche ebenfalls einfacher, weil diesen zukünftig alle erforderlichen Unterlagen digital zur Verfügung stehen und von verschiedenen Fachstellen gleichzeitig bearbeitet werden können. Die Beurteilung kann damit nicht nur schneller, sondern auch transparenter vorgenommen werden.

In der Pilotphase mit den neun Gemeinden wird die Webplattform laufend optimiert. Ab Frühling 2024 können alle anderen Gemeinden des Kantons das elektronische Verfahren einführen. Weitere Informationen können auf der Webplattform www.ebbv.gr.ch bezogen werden.

Bezug des Bürgernutzens 2023

Die Abgabe des Bürgernutzens Variante 1–7 findet an folgendem Tag statt:

Datum: Samstag, 4. November 2023

Wann: 10.00 – 12.00 Uhr

Wo: beim Primarschulhaus

Alle Bürgerinnen und Bürger können ihre bestellten Naturalien der Varianten 1–7 abholen. Im Verhinderungsfalle kann eine Vertretung bestimmt werden, welche deren Bürgernutzen entgegennimmt.

Die Zufahrt zur Primarschule ist gestattet.

Bauausschreibung

Bauherrschaft:

Honegger Erika und Markus, Wingertstrasse 40, 7012 Felsberg

Projektverfasser:

Querbeet Gartenbau AG, Herawisweg 32, 7203 Trimmis

Bauvorhaben:

Ersatz Buchshecken durch Beton-Sichtschutzmauer, Wingertstrasse 40, Parzelle 75

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachezeit auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet Felsberg

1. In der Sitzung vom 23. Oktober 2023 hat der Gemeindevorstand Felsberg gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 EGzSVG nachfolgend aufgeführte Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet Felsberg beschlossen:

Verbot für Fahrräder und Motorfahräder (Sig.2.05)

Felsberg, Fussweg zwischen dem Rheinwuh und dem Schulareal bzw. zwischen dem Festplatz und der Parzelle 285 / beim Altbruggweg.

Verbot für Tiere (Sig. 2.12, gilt für Zug-, Reit- und Saumtiere sowie Viehtrieb)

Felsberg, Fussweg zwischen dem Rheinwuh und dem Schulareal bzw. zwischen dem Festplatz und der Parzelle 285 / beim Altbruggweg.

2. Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Signalisation in Kraft.

3. Gegen vorliegende Verfügung kann gestützt auf Art. 49 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRG; BR 370.100) innert 30 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat das Rechtsbegehren, den Sachverhalt und eine Begründung zu enthalten. Die Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit im Besitze des Beschwerdeführers, zusammen mit vorliegendem Entscheid beizulegen. Die Beschwerdeschrift ist vom Beschwerdeführer oder seinem Vertreter zu unterzeichnen.



Trimmis

Gemeindeversammlung vom Montag, 27. November 2023, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle

Traktanden:

- Genehmigung Budget 2024
 - Erfolgsrechnung Gemeinde
 - Investitionsrechnung Gemeinde
 - Erfolgsrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
 - Investitionsrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
- Festlegung des Steuerfusses für die ordentlichen Steuern 2024
- Kenntnisnahme Finanzplan 2023–2028
- Vorberatung und Verabschiedung Teilrevision

Gemeindeverfassung zuhanden der Urnengemeinde vom 3.3.2024

- Genehmigung Teilrevision Gesetz über die Schule der Gemeinde Trimmis (TR 5.100)
- Genehmigung Totalrevision Bestattungs- und Friedhofgesetz der Gemeinde Trimmis (TR 9.400)
- Allgemeine Orientierung
 - Auswertung Bevölkerungsumfrage
- Varia

Protokoll

Das Protokoll Nr. 1 der Gemeindeversammlung vom 07.06.2023 wurde während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Es gingen keine Einsprachen ein, weshalb das Protokoll als genehmigt gilt.

Aktenauflage

Die Akten zur Gemeindeversammlung können ab Freitag, 3.11.2023, auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14.00–18.00 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14.00–17.00 Uhr und Mittwoch von 7.30–11.00 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

Botschaft

Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 27.11.2023 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

Velo-Abholaktion

Am 28./29.11.2023 findet wiederum eine Velo-Abholaktion ausgedienter Velos in unserem Gebiet statt.

Voranmeldung bis 22.11.2023 erforderlich über folgende Internetadresse: <https://velafrica.ch/was-wir-tun/abholaktion-rheintal-2023/>

Mühewalt-Rechnung 2023

Behörden- und Kommissionsmitglieder sowie alle weiteren Personen, die für die Gemeinde eine Tätigkeit ausüben, werden gebeten, Ihre Mühewalt-Rechnung 2023 (umfassend die Zeit vom 1.11.2022–31.10.2023) bei der Gemeindeverwaltung, Buchhaltung, bis 30. November 2023 einzureichen. Wer kein Formular «Mühewalt-Rechnung 2023» erhalten hat, kann das Formular auf der Homepage der Gemeinde unter Dienstleitungen/Finanzen herunterladen oder beim Rathaus beziehen.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 17.11.2023, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrrechtsammelpunkten bereitzustellen.

Kehrrechtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Tag der offenen Tür – Montag, 13. November 2023

Herzlich willkommen an unserer Schule. Am Montag, 13. November 2023 laden die Primarschule und die Oberstufe der Schule Trimmis Eltern und Erziehungsberechtigte zum Besuch des Unterrichts ein. Dieser findet gemäss Stundenplan statt. Damit ein störungsfreier Unterricht möglich ist, bitten wir die Besuchenden, die Klassenzimmer zu Lektionsbeginn und -ende zu betreten, bzw. zu verlassen.

In den Kindergärten kann es schnell sehr eng werden, wenn die Kinder, ihre Eltern und teilweise Grosseltern am Besuchstag anwesend sind. Deswegen besteht die Möglichkeit, die Kindergärten während des Schuljahres in Absprache mit den Kindergärtnerinnen zu besuchen.

Falls Sie dennoch am Besuchstag Ihr Kind im Kindergarten besuchen möchten, bitten wir um eine Rücksprache mit der Kindergarten-Lehrperson. Wir bitten Sie, die jüngeren Geschwister nur dann an den Besuchstag mitzunehmen, wenn deren Betreuung nicht anderweitig geregelt werden kann.

In der Pause von 9.45–10.15 Uhr stehen für Eltern und Erziehungsberechtigte der SuS der Primar- und Oberstufe in der Aula der Primarschule Kaffee und Getränke bereit. Auch werden Kostproben des Pausenkiosk der Schüler:innen

der OS angeboten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Tschierschen-Praden

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 3.11.2023–22.11.2023
im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden.

Bauvorhaben:

Erweiterung bestehender Stall und Neubau Remise, Parzellen 498 und 504, Fups, Tschierschen.

Bauherrschaft:

Engi Marco und Julia, 7064 Tschierschen.

Voranzeige Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Dienstag, 5. Dezember 2023, um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Tschierschen statt.

Pradener Alpstrasse Sperrung

Infolge eines Holzschlages wird die Prader Alpstrasse vom 3.–17. November gesperrt.

Die Sperrung gilt jeweils vom Mo–Fr von 7.30–12.00 und von 13.00–17.00 Uhr.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 5. November

kein Gottesdienst in Tschierschen
kein Gottesdienst in Praden

11.00 Uhr Familiengottesdienst
in Passugg/Araschgen. Im Anschluss
ist ein Zusammensein bei Schlangengrotte und Sirup geplant

Projektchor für ökumenischen Gottesdienst

Ein kleiner Chor wird am 2. Advent den Gottesdienst um 10 Uhr in Passugg/Araschgen mitgestalten. Drei Proben unter der Leitung von Ulrike Mothes sind geplant. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Anmeldung direkt im Pfarramt (081 373 1181)

Grüngutsammlung verpasst?




www.chur.ch/abo

Nicht mit dem E-Mail- oder SMS-Dienst der Stadt Chur.

Die Abo-Dienste der Stadt Chur erinnern zuverlässig an Abfall-, Papier- oder Grüngutsammlung in deiner Strasse.
Einfach - praktisch - persönlich.



Stadt Chur